

tIywI'

qonta' DeSDu'

DIS 2020 paqvam lIng lam 'aj Se'vIr malja'



2020 paqvam lIngmeH DIb © DoQ DeSDu' jen puqloD. Hoch lIngmeH DIb luQanlu'.

ghojmeH mIw SIQII' charyaq. tamtaHvIS, pe'vII rech. yeb tlhaqDaj ghan. loSlogh Qoylu'pu'. 'a'ghenDaj buSqa'. rut ghItlhwI'Daj woH 'ej potlhHey qon. jatlh 'e' mevlaw'Qo' 'a'ghen. DaH rInnISbej ghojmeH mIwvam 'ach tugh rInbe'law' ghojmoHmeH muchvam. buqchajDaq paqmeychaj lanchoH latlh ghojwI'pu' Sum. DaHjaj De' yap lughojlaw'ta'. charyaq'e', De' ghItlhmeH gho paq QemQo'. nIH ghopDajDaq ghojmeH ghItlhwI'Daj 'uchtaH. DaH mejchoH latlh ghojwI'pu'. pagh jatlh 'a'ghen. Dach ghojwI'pu'chaj 'e' luSaHbe' DuSaQ'a' 'a'ghenpu'. qaD Qav Qapchugh vay', vaj ghojmeH mIw Qap je.

rIn ghojmeH poH'a' bID neH 'a DaHjaj qaD Qav DIghchugh charyaq, ghaytan Qap 'e' pIH ghaH. loQ tlhoy jeQ 'a loQ lugh je. vaj qatlh Hu'be'? qatlh mejbe' neH? ngeD qar'a'? Hu'nIS neH 'ej mejnIS neH ... 'uSDu'Daj vIHmoH 'e' nID. mej 'e' nID. 'a morghlaw' porghDaj HochHey. QaplaH 'e' Sov. 'ach ghaHvaD potlhbe' yayvam neH. 'a'ghen belmoH neH je. *bochmoHwI' jIHba'* Qub. teH; ngoDvam tembe'. bochmoHmeH Duj 'omlaHbe'. boghpu'DI', lobwI' ghaH 'e' 'Ir. SanDaj 'oH ghu'vam'e' 'ej ghu'vam laj neH. vaj ba'taH 'ej De' lI'Ha' Sovbogh qon. rut qel nachDaj. qIDDI' 'a'ghen, pe'vIIHa' Hagh.

16v05r. rInchoHlaw' 'a'ghen. mejchoH latlh ghojwI'pu', boHchoHmo'. chaq tup puS pIq neH latlh ghojmeH mIwmeY SIQnIS chaH 'e' Qub charyaq. ghIq toj'egh 'e' tlhoj. teHbe'. ghaytan Qu' turnIS 'op 'ach buqjaj 'oH jajvam'e'. QIpbe' charyaq. ramvam qaS rav cha'maH lopno'mey. charyaq'e', pagh ruSvep Hev. ramvam nuq DIgh? pagh. qa'vIn Qe' maSbogh jaH 'e' nab. pa' HaD. ghIq, poH ghajtaHchugh, lut qon. lutmey Dogh qon 'e' nID. 'opleS *Asimov's* Se'vIrDaq wa' lut qonta'bogh muchlu' rut 'e' jal. ghIq Dap qonbogh laDqa' 'ej toj'egh 'e' tlhoj charyaq. *qay'be'* Qub. rut 'ut Dap lut.

DaH ghojmeH pa'Daq SaH vagh ghojwI'pu'. rech charyaq. tugh ghaytan Hu' latlh 'ej mejmeH lojmltvetlh vegh. mejwI' pIchbe' charyaq. 'ach loQ qeHbej, toDujchaj vItlhmo'. 'ach jaqbej.

nuch jIHba' ...

ngugh muchDaj ghang 'a'ghen.

jatlh «ghojwI'pu' HochHom vIqImHa'moHlaw'pu' vaj qaStaHvIS ghojmeH mIw veb muchwIj vIvanchu'. Suratlhmo', tlho' law' vIghaj.»

SaQruplaw' 'a'ghen. 'ach ghaH baw'qa'moHmeH ratlhbe' charyaq. mejnIS. qaS 14v15r. puQ. ghojmeH ghItlhwI'Daj, gho paqDaj je Qem 'ej DubDajDaq buqDaj HuS. ghIq ghojmeH pa' mej moDqu'taHvIS. tut Duj 'eIDI', nom ghIrmeH leQ 'uy ghaH muvlaHpa' latlh. SoQ tut Duj lojmltmey 'ej QIt ghIrchoH. mInDu'Daj SoQmoH 'ej joH'a' qoy'taHvIS, pagh latlh choQDaq mev tut Duj 'e' tlhob. 'Ijlaw' QunDaj. ghaH tlho' charyaq, rav choQDaq poSchoHDI' lojmltmey.

tut Duj 'elHa' 'ej DuSaQ'a' qunQeD qach 'elHa'. veng botlhDaq tu"egh. Sum qa'vIn Qe' maSbogh. wej taw 'ay'mey neH chIqnIS. yItchoH. pe'vIl tungyen tawHom gho'taH yIttaHvIS. Qu'mey law' turnIS charyaq vaj SibI' taghmeH moDqu' neH.

SibI'Ha' paw. qa'vIn Qe' ngo' 'oH. qaStaHvIS maH DIS poH law' DaqvamDaq SaH. qaStaHvIS maH DIS poH wa'SaD HutmaH loSDIch qachvamDaq qa'vIn Qe'"e' cherlu' 'ach qach ngo' law' qa'vIn malja' ngo' puS. ghaytan qaStaHvIS vatlh DIS poH wa'maH HutvatlhDich qach chenmoHlu'. reH qachvam parHa' charyaq. QuptaHvIS rut veng botlhDaq SoSDaj tlhej 'ej qa'vIn Qe'vam lujus. lujusDI', vuQqu' Qorwaghmey lam, rItlhDaj Qop, Sor Hap reDDaj je. 'IH je qoDDaj. qoDDaq SaH quSmey tun, Sor Hap raSmey ngo' je. 'ej quSmeyvetlh tunDaq ba' potlhpu'Hey, SaghwI'pu'Hey je 'ej nItebHa'

potlhmeyHey, SaghwI'mey je rIch pagh nIteb vum, potlhlaw'bogh ghItlhmey buStaHvIS.
tlhoy'meyDaq tlhep naghmey beQ. jorchanmey 'IH cha'. wa'e' maS charyaq. tajvaj HopDaq
tlhep: Daqav cha'. bIQDaq 'ay SolDeS bIQ Duj. jevlaw'. reH charyaq jotmoH mIlloghvam.
'oH retlhDaq ba' reH 'e' tIv. 'oH retlhDaq pagh quS lo'lu'be'chugh tu'lu'chugh, vaj naghvam
beQ legHlaHmeH latlh Daq Sam 'e' nID.

qa'vIn Qe' 'elmeH lojmIt DungDaq 'echlet tu'lu'. 'oHDaq *QuchwI' pul* ghItlhlu'.

'el charyaq. vunmeH lanSoy tu'lu'. QavwI' 'emDaq QamchoH charyaq 'ej vunmeH
'ebDaj loS tuvtaHvIS. tagha' qaSDI', jabwI'vaD jatlh «qa'vIn tuj, nIm 'o'nI' law' je HInob.»

qa'vInDaj vut tebwl' 'ej ghaHvaD nob.

«wej Da'lar.»

Huch buqDaj lel DuSaQ'a' ghojwl' 'ej vunmeH raSDaq Dut. ghIq qa'vInDaj
ngaSbogh HIvje' woH 'ej raS Sam. nagh beQ parHa'bogh retlhDaq chIm wa' raS rutlh vaj
pa' ba'. qa'vInDaj roQta'DI', buqDaj teq 'ej 'oHvo' De'wl', wa' paq je lel. qargh paq. tera'
vatlh DIS poH wa'maH chorgh qa'naDa' mID qummey bop. poSmoH 'ej 'ay' poQbogh Sam.
Soch DIS noH QulnIS 'ej meqmeyDaj, gher'IDmeyDaj je QIjmeH cha'maH tenwalmey
qonnIS. DaSjaj 'a'ghenDaj QulmeH ghItlhvam nobnIS. loQ baw'Ha' 'a baw'Ha'qu'be'.
rInmoHlaH 'e' Sov. ram juHDaj mejbe'. 'ej mejDI', *QuchwI' pul* jaH 'ej vum. vaj qaStaHvIS
poHvetlh rInmoHlaH. ghaH Sujbe' poH ghajbogh. 'a rut lumwl' po' ghaH charyaq'e'. rut,
buDDI', qaStaHvIS jajmey bel Qu'mey tur; Qu'mey turnISbogh qa'.

Sar bel Qu'meyDaj. laD 'e' tIv. ghaHvaD qaq paqmey rorgh, tuch torSIv paqmey je.
'InternetDaq juppu'Daj HopvaD jatlh 'ej HaSta QujmeY Quj 'e' tIv je. wegh'egh 'e' tIv.
qunvam Dal buS neHbe'. wejHa' De'vam HochHom Sov.

rech 'ej laDchoH. qebeq veng may' bopbogh ngoDmey Dal buS 'e' nID 'ach
buSHa'taH. Dachqu' 'e' tu'. vaghlogh pe'vII tu ghIq qa'vInDaj tlhuth. loQ poSqu'choH
mInDaj. tenwalmey buSqa' 'ej tagha' ngutlmey meSHa'choH yabDaj. gho paqDaj lel
charyaq 'ej ghItlhchoH. Dorpa' vagh tupmey, wejHa' ghItlh Qur nab.

ghItlhDaj nabvaD mu' Qav ghItlhHvIS, yut vay' pIHbe'bogh. laDqu'taHvIS, ghaH
retlhDaq ba'choH latlh ghojwI'Hey 'ej buqDajvo' paq lel. ghaytan HaD je ghaH 'e' 'Ir
charyaq.

'ach DaH tlhup pawwI'vam chu' 'e' tlhoj charyaq. 'ej tlhuptaHvIS DIvI' Hol QIch
wabmey motlh qolbe'. ghobe' ... pImbej QIch wabmeyvam. ghovlaw' charyaq. mu'
ghItlhI'bogh ghItlh 'e' mev 'ej raS rutlhDaq ghItlhwI'Daj roQ. SumwI'vam 'IjchoH.

«tlh ... tlh ... tlhtlhtlhtlhtl ... tlhtlhtlhtl ... *Shit! Never gonna get this!*»

ngugh monchoH qunQeD ghojwI'. tlhe' 'ej SumwI'vamDaq Qeq'egh. qaStaHvIS
lupHom nuD. woch. lang qabDaj. tIq jIbDaj 'ej tlyqu' je SIbI' 'ej tlhoj. Sut SeQ tuQ: wep
qIj, yopwaH qIj, yIvbeH chIS. mongDajDaq tlhep qol'om me'cheD ghIgh. novvamvaD
jatlhmeH jaq'eghmoH charyaq.

«SoHvaD qay'a' tlhaymey?» jatlh.

yay'qu' SumwI'. paqDaj 'ang. nuD charyaq 'ach nuDpa' wejHa' perDaj Sov. *tlhIngan*
mu'ghom 'oH.

jatlh nov «tlhtlhtlhtlhtlIngan Hol vIghojII'! chay' bISov?»

«tlhay QIch wab ghovmeH ngeDqu' Qu'» jatlh charyaq.

ghopDaj pep ghojwI' 'ej jatlh «QIT! QIT! QIT jIghojII'.»

«nom bIghojlaw' 'e' vIDam jIH!»

ngugh jawchoH cha'vam. tIywl' 'oH nuvvam pong'e' 'e' ghoj charyaq. «tIyqu'mo' jIbwIj! law' -wI' mojaq lo'bogh pongmey'e' 'e' vISov 'ach muDel pongwIj vIneHqu'.» pong 'IHqu' 'oH tIywl'e' ja' charyaq. 'ej Qochbe' je ja' je: vay' DelnISbej pongDaj.

ghojwl' ghaHpu' tIywl'e' 'e' ghoj je charyaq. 'ach ben puS Qoyje'Daj Hevta' 'ej DaH vumI'. loHQeD HaDta' vaj DaH qum toy'.

«Hoch jaj nav DojmeY jojDaq jIba' 'ej jIHvaD Dalqu' Qu'vam. jIchID jIjatlhtlhtlDI' «Qu'wIj vIpar.» 'ach mubelmoHbej Huch'e' vIbajll'bogH. jIqanqu'be'taHvIS 'utlhtlhtlh vImojmeH vey' HuchwIj 'e' vIHar 'ej 'utlhtlhtlh jIHtaHvIS chach mab QaQqu' vIghajtaH. ngugh Dat jIlengtaH ... 'ach wej jIqan 'ej wej 'utlh vImojrupba'. vaj yInwIj vIDalHa'moHmeH bel Qu' chu' vItu'. paq ngevwl' vISuch 'ej ...» *tlhIngan Hol mu'ghom* pep 'ej SIq. jatlh «... Dochvam vItu'. vIwoH 'ej muvuQqu' vaj vIje'. 'op wen qaS wanI'vetlh.»

«'ach vengmajDaq latlh tlhIngan Hol jatlhwI' tu'lu' 'e' vISovbe'!» jatlh charyaq. «'InternetDaq jawmeH turwI'Daq bIjeS'a'?»

jang tIywl'; jatlh «ghobe'. loQ qabpaqDaq jIjeSbej 'ach ... toH—nIteb jIHaD 'e' vImaS. 'Internet 'en qepna' vImaS je. ghantoH: SoH! 'a not vengwIj tlhtlhtlhIn latlh jatlhtlhtlhwI' vIqIH 'e' vIpIH!»

nItebHa' HagH. tlhaymeyDaj qeqmeH tIywl' boQqang ja' charyaq. ghu'vam laj tIywl'. Hu' qunQeD ghojwl' 'ej jupHeyDaj chu' retlhDaq ba'choH. pa' *QuchwI' pulDaq* tlhIngan Hol laHchaj qeq cha'vam 'ej nItebHa' belqu'choH. SIBI'Ha' tlhay qolchoHchu' tIywl'. tagha' tlhay motlh qolta'DI', monqu' loHwI'vam.

«DaH jI~~tlhetlh~~'a'?» qolchu' ja' charyaq. «bInaHHa'qu'! qab QIch wab Ho'DoSvIj 'e' vISov 'ej wej yap mu'tay'wIj 'e' vIjem 'ach ...»

«bIpu! QaQqu'bej QIch wab Ho'DoSIIj! not bIjeS qaStaHvIS qepna' 'ach
bIjeSrupbej 'ej bIDojqu' 'e' yISov!»

ruH tIywI'. ghIq tlhaqDaq ghan charyaq. tugh cha'maHlogh Qoylu'pu'. tIywI' qab
buSqa' 'ej ghaHvaD jatlh «ramvam nuq DaDIgh?»

jaj veb pagh ta'nIS ja' tIywI'. charyaq monmoH jangmeH mu'tlheghvam. nItebHa'
tach lujaH 'e' chup.

«tach? maj! DaH tlhInganna' DIrurchoH! 'ach De'wI'meymaj'e'? paqmeyIj'e'?
tachvaD loQ qay' 'e' vIHar. jIchechtaHvIS Hoch vIchIl jIH.»

«DuSaQ'a'Daq polmeH DeSwarHom vIghaj. pa' Dochmeymaj DIpollaH
maHaH'eghmoHpa'.»

qay'be' ghu'vam 'e' tu' tIywI'. Hu' cha' 'ej DuSaQ'a' qunQeD qach chegh. pa' charyaq
DeSwarHomDaq De'wI'meychaj, paqmeychaj je lan. ngaQDI' DeSwarHom, cha'
tlhuthrupwI' 'ej SIBI' tach lujaH.

veng botlhDaq DuSaQ'a' retlhDaq law'bej tachmey. wa' tachDaq mI' ghom'a' tIn.
tachvetlh lu'el neHbe' tIywI'. ghom'a'mey Haj 'e' qaSmoH mIv'a' javtIm 'e' chID. «ben law'
qaS rop'a' 'e' vISov» jatlh. «'ach mubItmoHbejtaH ghom'a' tIn. jIropchoH 'e' vIHajchoH
nuDechDI' maH puS.»

yaj ja' charyaq. mI'wI' qab ghaH 'e' chID je.

tachmey veb nuDtaHvIS mIv'a' javtIm rIchchoH.

tach chIm tu'lu'. 'eyre' tach rur. pIj pa' jaH ja' charyaq. pa' qutlh HIq' 'ej naHHa'
chom. «'ach loQ Dallaw'» jatlh tIywI'. «yIIIjQo': loHwI' jIH. Hoch jaj Daq tamqu'Daq
jIHtaH. yaHwIjDaq jatlh pagh. vabDot qaStaHvIS megh lenwIj ja'chuqbe' tlhejwI'wI'.
DajHa'chugh tach vaj jIHvaD pupHa'bej.»

«jIyajbej. qay'be'. Ha'. tach pup wISambej. naDev law'ba'.»

yItqa'DI', tIyWI' yaH lurIchchoH. tIyWI' yaH lInWI'pu' bopbogh De' SovmeH ghel charyaq. yaH qabqu' 'oHlaw' qum loH qach'e'. lughbej vuDvam ja' tIyWI'. jatlh «vabDot jIH tlhopDaq *yu'muD* mu' Dajatlh 'e' yIngIIQo'!»

tagha' Dajbogh tach wejDIch lupaw. 'oHDAQ SaH ghotpu' Qup. law' 'ach 'Iqbe'. mon 'ej Hagh 'ach ngIjbe'law'. tach qoDDaq QoQ muchlu'taH 'ach mI'law' pagh. qoDDaq 'ul Qujmej ngo' lutu'lu'. tIyWI' Seyqu'moH ngoDvam. QIj, jatlhtaHvIS «jIQuptaHvIS 'ul Qujmej boS loDnI'wI'.»

morghbe' charyaq. nItebHa' tach lu'el 'ej HIqchaj luvun. ghIq nItebHa' Qujmej ngo' Quj. ramchaj lutIvqu'.

rInbe' ramchaj wejlogh Qoylu'pu'pa'. ngugh Qapbe'choH tach 'ej mejnIS ratlhbogh tlhuthWI'pu' puS. yItwI' tawHomDaq ghoSchoH tIyWI', charyaq je jawtaHvIS. tlhIch naQ lel charyaq. tIyWI'vaD jatlh «por Dapur'a'?»

«ben law' tlhIch vIpur 'e' vItIvqu'. bovveth quvyaHvam vItIv. vabDot vItIvtaH 'a vIjun 'e' vInID.» tlhIch naQ ngaSbogh charyaq 'aplo' Doq qImchoH. ghalqu'choH. ghIq vay' jatlhlaHpa' charyaq 'ej 'aplo' QemlaHpa', ghItDaj tlhIn SIchmoH tIyWI'. jatlh «yIruCh. muHoHbe' wa'.» ghoH neH charyaq 'ach tIyWI' ponHa'moHlaHbe' 'e' Dam. vaj jupDaj chu'vaD tlhIch naQ nob. wuSDu'chaj jojDaq tlhIch naQmeychaj nob cha'. qul chenmoHmeH jan mach lel charyaq. chu' 'ej tlhIch naQmeychaj 'er'Inmey meQmeH qul lo'.

DuSaQ'a' qach lu'elmeH Hung yaSvaD ngu'meH 'echletDaj 'ang charyaq. DeSwarHomDaj lujaH 'ej 'oHvo' buqmeychaj Suq.

qunQeD qach lu'elqa'. po'oHDAQ Qam QeqchuqtaHvIS.

«vaj tugh maghomqa"a'?» jatlh charyaq. loQ bIt. jup chu' ghaj 'ej qaStaHvIS ram Hoch ja'chuqtaH 'ej bel'eghmoHtaH. vay' waS jatlhvIp. mon tlywI'. jatlh «buSHachwIj Daloylaw'!»

ghIq pagh lujatlh. Doy'. loQ chech. 'ach Quch. tagha' charyaq ghep tlywI'.

«murach ramvam. maqIHchuqmo' jIDo'» jatlh tlywI'. ghIq ghuj 'ej mej. lupwI' manggha SumDaq yev. pa' QamtaHvIS 'ej lupwI' loStaHvIS charyaq van. tlywI"e' van charyaq. ghIq tlhe' je ghaH 'ej juH pa'meyDaj ghoSchoH.

juH pa'meyDaj cheghDI', tamqu' 'e' nID; juH lInwI'Daj vemmoH neHbe'. puchpa' jaH 'ej qIvonDaj belmoH. ghopDaj Say'moH ghIq Ho' teywI'Daj qel. ghIq nachDaj tav. wa'leS po Ho'Du'Daj tey 'e' wuq; ramvam tlhoy Doy' 'ej chechmo' ghaytan chuSqu'. vabDot nIvnavDaj tuQQo'. QongwI' pa'Daj 'elDI', QongDaqDajDaq Dej neH. 'a SIbI' QongchoHbe'. ramvetlh wanI'mey qel. 'ej qelDI', mon.

ramvam QaQ law' Hoch QaQ puS. jup chu' Suqpu'. 'ej meqvammo', Quchchu'.

tach 'ej mInDaj SoQmoH. Qongpa', mu'meyvam jatlh: «DalHa'choH yIn ...»